

Medienmitteilung, 6. Juni 2016

Europas grösste Trockenvergärungsanlage setzt auf Kompogas®

Für den Bau der grössten Trockenvergärungsanlage Europas liefert Hitachi Zosen Inova seine Kompogas®-Technologie. Die Anlage vergärt in Zukunft jährlich rund 100'000 Tonnen Bioabfälle. Von den daraus generierten Gas- und Stromerträgen profitiert die Region rund um Bologna.

Unter der Leitung des italienischen Traditionsunternehmens Cesaro Mac. Import entsteht nördlich von Bologna Europas grösste Trockenvergärungsanlage für Bioabfälle. Als Exklusivpartner von Kompogas® in Italien setzt Cesaro Mac. auf die bewährte Technologie aus dem Hause Hitachi Zosen Inova (HZI). Das gelieferte Kernmodul, bestehend aus Pfropfenstromfermenter, Beschickung, Austrag sowie einem Prozessüberwachungssystem und Servicedienstleistungen, hat sich bei der Zusammenarbeit der beiden Unternehmen schon mehrfach bewährt: „Nachdem wir die Kompogas®-Technologie bereits erfolgreich in den Anlagen Faedo (TN), Novi Ligure (AL) und Nera Montoro (TR) einsetzen, war es keine Frage, dass wir auch in diesem Schlüsselprojekt auf Kompogas® setzen“, sagt Pietro Cesaro, Sales General Manager bei CESARO MAC Import.

Die Anlage wird künftig von HERAmbiente SpA betrieben, dem grössten Abfallverwerter Italiens. Das Unternehmen suchte für das Projekt in Sant'Agata Bolognese nach der effizientesten und wirtschaftlichsten Lösung, um die organische Fraktion der gesammelten Hausabfälle zu behandeln. Die Wahl fiel auf Cesaro Mac. Import und HZIs Kompogas®-Technologie, welche dadurch überzeugten, dass sie sowohl die technischen wie auch die ökonomischen Anforderungen von HERAmbiente Spa sehr präzise erfüllten.

Passgenaue Planung

Auf dem Gelände der bestehenden Kompostieranlage von Nuova Geovis Spa entstehen insgesamt vier PF1800 Stahlfermenter. Für HZI ist die Lieferung für eines der führenden Abfallverwertungsunternehmen Italiens ein neuer Meilenstein. „Dass wir dieses Projekt in Zusammenarbeit mit Cesaro MAC Import realisieren werden, ist für uns ein Vertrauensvotum dafür, dass sich HZI als Lieferant der erstklassigen Kompogas®-Technologie im Markt positioniert hat“, sagt Franz-Josef Mengede, CEO von Hitachi Zosen Inova. Dabei fokussierte man sich in der Planungsphase auch auf die effektivste Bauweise, um die Fermenter innerhalb beschränkter Platzverhältnisse auf dem Gelände ideal zu platzieren. „Gemeinsam ist es uns gelungen, den lokalen Rahmenbedingungen sowie den individuellen Kundenbedürfnissen gerecht zu werden“, unterstreicht Pietro Cesaro die erfolgreiche Zusammenarbeit.

Mehrwert für die Region

In den vier Kompogas®-Stahlfermentern vergären in Zukunft jährlich 100'000 Tonnen Bioabfälle (FORSU). Daraus werden Biogas und hochwertiger Kompost gewonnen. 14'287'000 Nm³/a Biogas bzw. 710,500 MWh/a werden ins Netz eingespeist. Davon profitieren die umliegenden Gemeinden sowie die öffentlichen Verkehrsbetriebe Bolognas, welche das generierte Biogas voraussichtlich als Treibstoff für ihre Flotte einsetzen werden. Vergleichsweise reichen die produzierten Mengen, um ein Auto 1'996 Mal um die Erde fahren zu lassen respektive zur Beheizung von rund 5'000 Haushalten. Daneben sind regionale Landwirtschaftsbetriebe und Gärtnereien Abnehmer der 30'000 Tonnen des in der presswasserfreien Anlage generierten Komposts.

Im Anschluss an die Baubewilligungen starten die ersten Bauarbeiten auf dem Gelände im Sommer 2016. Baubeginn für das von HZI gelieferte Kernmodul ist im Herbst 2016.

Factsheet

Endkunde	HERAmbiente SpA, Bologna Aktienkapital	75 % HERA Gruppe 271'148'000 EUR
HZI Kunde	Cesaro MAC IMPORT SpA, Eraclea	100 % Familienbesitz
Input Material	- Organische Fraktion des separat gesammelten Hausabfalls (FORSU) - Strukturmaterial	100'000 t/a 12'000 t/a
Fermenter-Typ	- 4x PF1800	Stahlfermenter
Kapazität	- Organische Fraktion des Hausabfalls und Strukturmaterial	102'000 t/a
Erträge	- Biogas - Brutto Energiegehalt im Biogas - Kompost	14'287'000 Nm ³ /a 71.5 GWh/a 30'000 t/a

Über CESARO MAC IMPORT srl

Cesaro Mac. Import ist ein im Nordosten Italiens nahe Venedig ansässiges Familienunternehmen, das sich dem Kerngeschäft „Umwelt“ verschrieben hat. Die Kunden von Cesaro Mac. Import reichen von Abfallverwertern über Kompostierungs- und/oder Vergärungsanlagenbetreiber bis hin zu Recyclingfirmen. Das Angebot des Unternehmens bietet eine breite Palette an auf die Kundenbedürfnisse abgestimmte Lösungen. Sei dies die Lieferung von Maschinerie oder der Bau von schlüsselfertigen Gesamtanlagen. Dank seines professionell aufgestellten Teams begleitet Cesaro Mac. Import seine Kunden in jeder Phase eines Projekts: vom Design bis hin zu den After-Sales-Leistungen. Das hochqualifizierte Technikteam garantiert einen 24/7-Service, Instandhaltungsarbeiten in eigenen Werkstätten oder beim Kunden vor Ort. Dabei kann das Unternehmen auf einen umfangreichen Fuhrpark sowie auf ein Partnernetzwerk zurückgreifen, das weit über die Grenzen Italiens hinausreicht. Seit 1985 spielt Cesaro Mac. Import in eine Schlüsselrolle im Italienischen Abfallmanagement. Dank der Partnerschaft zu HZI und seinen erstklassigen Produkten kann Cesaro Mac. Import einen wichtigen Beitrag zur Erzeugung von Energie aus Abfall leisten.

Medienkontakt CESARO MAC IMPORT srl

CESARO MAC. IMPORT srl
Via delle Industrie 28/29, I-30020 Eraclea (VE) - P.IVA 03024640272
Tel. (+39) 0421.231101 r.a. - cesaro@cesaromacimport.com

Über Hitachi Zosen Inova

Als Tochtergesellschaft der Hitachi Zosen Corporation ist Hitachi Zosen Inova (HZI), ehemals Von Roll Inova, eine weltweite Marktführerin im Bereich der Energie-aus-Abfall (Energy from Waste – EfW) und hat ihren Sitz in Zürich. Als EPC-Vertragspartnerin in Planung, Beschaffung und Bau liefert HZI Komplett- sowie Systemlösungen zur thermischen und biologischen Verwertung von Abfall. HZIs Lösungen beruhen auf effizienten, umweltfreundlichen und erprobten Technologien, die sich flexibel an die Anforderungen der Kunden anpassen lassen und die gesamte Lebensdauer einer Anlage abdecken. Unternehmen mit grosser Erfahrung in der Abfallbewirtschaftung, aber auch aufstrebende Partner in neuen Märkten auf der ganzen Welt zählen zu den Kunden von HZI. Die innovativen und zuverlässigen Lösungen zur Abfall- und Rauchgasbehandlung werden seit 1933 in über 600 EfW-Referenzprojekten eingesetzt. Mehr über HZI finden Sie unter www.hz-inova.com

Medienkontakt Hitachi Zosen Inova AG

HZI Media Office, Nicole Fritz
Hardturmstrasse 127, CH-8005 Zurich, T +41 44 277 13 05
nicole.fritz@hz-inova.com, www.hz-inova.com